

**SERIE "3MA63-132"**  
**SERIE "3MA63-132"**  
**REIHE "3MA63-132"**  
**"3MA63-132" SERIES**  
**SERIE "3MA63-132"**

**CHIUSI, VENTILATI ESTERNAMENTE**  
**PROTEZIONE "IP55" - ROTORE A GABBIA**

**FERMES, EXTERIEUREMENT VENTILES**  
**PROTECTION "IP55" - ROTOR A CAGE D'ECUREUIL**

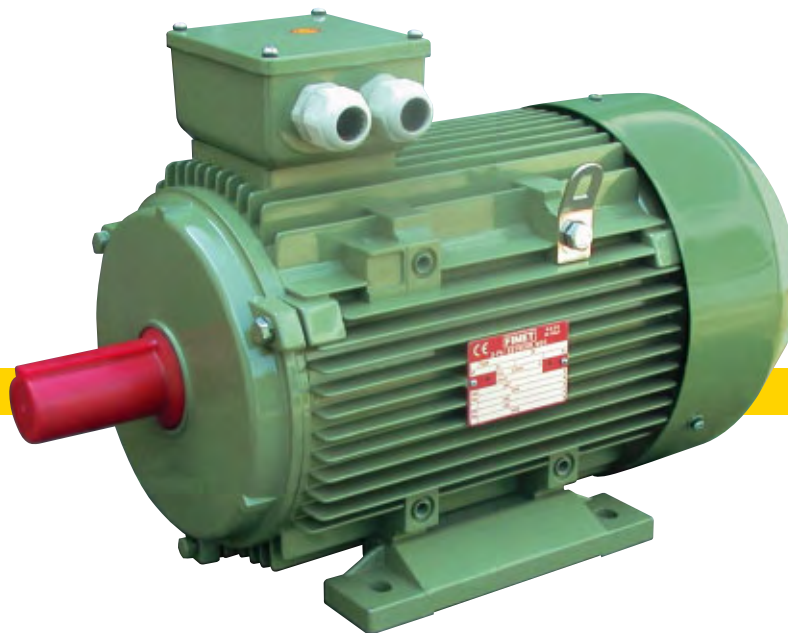
**GESCHLOSSEN, AUßEN BELÜFTET,**  
**IP55 SCHUTZ - KÄFIGROTOR**

**TOTALLY ENCLOSED, EXTERNALLY FAN COOLED**  
**"IP55" PROTECTION - SQUIRREL CAGE ROTOR**

**CERRADOS, VENTILADOS EXTERNAMENTE**  
**PROTECCIÓN "IP55" - ROTOR JAULA**



**MOTORI ASINCRONI TRIFASI**  
**MOTEURS ASYNCHRONES TRIPHASES**  
**DREHSTROMMOTOREN**  
**THREE-PHASE INDUCTION MOTORS**  
**MOTORES ASÍNCRONOS TRIFÁSICOS**



*dal 1910*

**FIMET**



Tipo Type Typ Type Tipo	400Volt 50Hz										J Rotore Rotor Läufer Rotor Rotor	440-480V 60Hz		Classe di rendimento Classe de rendement Wirkungs-klasse Efficiency class Clase de rendimiento
	Potenza Puissance Leistung Output Potencia kW	giri/min tours/min U/min rpm rpm	$\eta\%$	$\cos\phi$	In A	Mn Nm	la/In Id/In Is/In Ia/In	Ma/Mn Md/Mn Ma/Mn Ma/Mn	Mmax/Mn Mk/Mn Mmax/Mn Mmax/Mn	Massa Masse Gewicht Weight Peso Kg		Potenza Puissance Leistung Output Potencia kW	giri/min tours/min U/min rpm rpm	
	2 POLI - POLES - POLIG - POLES - POLOS													
3MA63C2	0,18	2800	66	0,80	0,5	0,61	5,5	2,2	2,3	4,5	0,0003	0,22	3400	-
3MA63A2	0,25	2800	69	0,81	0,6	0,96	5,5	2,2	2,3	4,7	0,0004	0,3	3400	-
3MA71AR2	0,37	2800	71	0,81	0,9	1,26	6,1	2,2	2,9	6	0,0005	0,45	3400	-
3MA71A2	0,55	2800	74	0,82	1,3	1,9	6,1	2,2	2,9	6,3	0,0006	0,65	3400	-
3MA80C2	0,75	2825	76	0,83	1,7	2,5	6,1	2,2	2,9	10	0,0008	0,9	3425	-
3MA80A2	1,1	2825	78	0,84	2,4	3,7	7	2,2	2,9	11	0,0009	1,3	3425	eff2
3MA90S2	1,5	2840	80	0,84	3,2	5	7	2,2	2,9	13	0,0012	1,8	3440	eff2
3MA90L2	2,2	2840	82	0,85	4,6	7,4	7	2,2	2,9	14	0,0014	2,6	3440	eff2
3MA100L2	3	2880	84	0,88	5,9	10	7,5	2,2	2,9	25	0,0029	3,7	3480	eff2
3MA100LA2	4	2860	83	0,87	7,6	13,5	7,5	2,2	2,3	24	0,0085	4,8	3560	-
3MA112MR2	4	2890	86	0,88	7,7	13,2	7,5	2,2	2,9	28	0,0055	4,8	3590	eff2
3MA112M2	5,5	2860	85	0,88	10,5	18	7,5	2,2	2,3	30	0,012	6,5	3490	-
3MA132S2	5,5	2900	87	0,89	10,3	18,1	7,5	2,2	2,9	40	0,0109	6,5	3500	eff2
3MA132SA2	7,5	2900	87	0,89	14	24,7	7,5	2,2	2,9	45	0,0126	9	3500	eff2
3MA132M2	9	2900	88	0,90	16,4	29,5	7	2	2,3	48	0,024	10	3500	-
3MA132L2	11	2900	88	0,90	19,5	36	7	2	2,3	55	0,028	13	3520	-
4 POLI - POLES - POLIG - POLES - POLOS														
3MA63C4	0,12	1360	59	0,72	0,4	0,84	4,4	2,1	2,3	4,5	0,0005	0,14	1660	-
3MA63A4	0,18	1360	62	0,73	0,6	1,26	4,4	2,1	2,3	4,7	0,0006	0,22	1660	-
3MA63AA4	0,23	1330	64	0,73	0,71	1,7	5,2	2,1	2,2	5,2	0,0055	0,28	1630	-
3MA71C4	0,25	1380	67	0,74	0,7	1,73	5,2	2,1	2,3	6	0,0013	0,3	1680	-
3MA71A4	0,37	1380	70	0,75	1	2,56	5,2	2,1	2,3	6,3	0,0008	0,45	1680	-
3MA71AA4	0,55	1340	71	0,75	1,44	3,9	5,2	2,1	2,2	7,3	0,0009	0,65	1640	-
3MA80C4	0,55	1400	72	0,75	1,5	3,8	5,2	2,3	2,3	10	0,0018	0,65	1700	-
3MA80A4	0,75	1400	74	0,77	1,9	5,1	5,3	2,3	2,3	11	0,0021	0,9	1700	-
3MA90S4	1,1	1400	77	0,78	2,7	7,5	5,5	2,3	2,3	13	0,0023	1,3	1700	eff2
3MA90L4	1,5	1400	79	0,79	3,5	10,2	5,7	2,3	2,3	14	0,0027	1,8	1700	eff2
3MA100L4	2,2	1420	82	0,82	4,7	14,8	5,8	2,3	2,3	23	0,0054	2,6	1720	eff2
3MA100LA4	3	1420	83	0,83	6,3	20,2	6	2,3	2,3	25	0,0067	3,7	1720	eff2
3MA112M4	4	1440	85	0,83	8,2	26,5	6,5	2,3	2,3	28	0,0095	4,8	1740	eff2
3MA112MA4	5,5	1440	84	0,82	11,2	36,5	7	2,3	2,3	30	0,016	6,5	1740	-
3MA132S4	5,5	1440	87	0,84	10,9	36,5	6,8	2,3	2,3	45	0,0214	6,5	1740	eff2
3MA132M4	7,5	1440	88	0,85	14,5	49,8	6,9	2,3	2,3	55	0,0296	9	1740	eff2
3MA132MA4	9	1440	87	0,84	17,8	59,5	7	2,2	2,3	59	0,034	10	1740	-
3MA132MB4	11	1440	87	0,84	21,5	73	7	2,2	2,3	59	0,034	13	1740	-
6 POLI - POLES - POLIG - POLES - POLOS														
3MA63A6	0,09	840	44	0,60	0,5	1,0	4	2	2,1	13	0,00025	0,11	1040	-
3MA63AA6	0,12	850	48	0,60	0,59	1,35	4	2	2,1	14	0,0004	0,14	1050	-
*3MA71AR6	0,18	900	57	0,66	0,7	1,91	4	1,9	2	6	0,0011	0,23	1100	-
*3MA71A6	0,25	900	60	0,68	0,9	2,65	4	1,9	2	6,5	0,0014	0,31	1100	-
3MA80C6	0,37	900	63	0,7	1,2	3,9	4,7	1,9	2	10	0,0016	0,45	1100	-
3MA80A6	0,55	900	66	0,72	1,7	5,8	4,7	1,9	2,1	11	0,0019	0,65	1100	-
3MA90S6	0,75	910	70	0,72	2,1	7,9	5,5	2	2,1	13	0,0029	0,9	1110	-
3MA90L6	1,1	910	73	0,73	3	11,5	5,5	2	2,1	14	0,0035	1,3	1110	-
3MA100L6	1,5	940	78	0,76	3,7	15,2	5,5	2	2,1	25	0,0069	1,8	1140	-
3MA100LA6	1,8	920	78	0,74	4,47	18,7	5,5	2	2,1	32	0,0115	2,2	1120	-
3MA112M6	2,2	940	80	0,76	5,2	22,4	6,5	2,1	2,1	32	0,014	2,6	1140	-
3MA132S6	3	960	82	0,77	6,8	29,9	6,5	2,1	2,1	45	0,0286	3,7	1160	-
3MA132M6	4	960	83	0,77	9	39,8	6,5	2,1	2,1	55	0,0357	4,8	1160	-
3MA132MA6	5,5	960	85	0,78	11,9	54,7	6,5	2,1	2,1	55	0,0449	6,5	1160	-
8 POLI - POLES - POLIG - POLES - POLOS														
*3MA80C8	0,18	690	52	0,61	0,8	2,49	3,3	1,8	1,9	10	0,025	0,22	840	-
*3MA80A8	0,25	690	55	0,61	1,1	3,5	3,3	1,8	1,9	11	0,003	0,3	840	-
3MA90S8	0,37	690	63	0,61	1,4	5,1	4	1,8	1,9	13	0,0051	0,45	840	-
3MA90L8	0,55	690	64	0,61	2	7,6	4	1,8	2	14	0,0065	0,7	840	-
3MA100L8	0,75	700	72	0,67	2,2	10,3	4	1,8	2	23	0,009	0,9	850	-
3MA100LA8	1,1	700	74	0,69	3,1	15	5	1,8	2	25	0,011	1,3	850	-
3MA112M8	1,5	700	76	0,69	4,1	20,5	5	1,8	2	28	0,0245	1,8	850	-
3MA132S8	2,2	710	79	0,72	5,6	29,6	6	1,8	2	45	0,0314	2,6	860	-
3MA132M8	3	710	79,9	0,74	7,3	40,3	6	1,8	2	55	0,0395	3,5	860	-

\* Tipi non previsti dalle norme UNEL, UTE, DIN e BSI pur avendo dimensioni IEC.

\* Types non prévus par les normes UNEL, UTE, DIN et BSI, même s'ils ont des dimensions IEC.

\* Von den Normen UNEL, UTE, DIN und BSI nicht vorgesehene.

\* Although they have IEC dimensions these types are not provided by UNEL, UTE, DIN and BSI standards.

\* Tipos no previstos por las normas UNEL, UTE, DIN y BSI aun teniendo las dimensiones IEC.

In = corrente nominale  
In = courant nominal  
In = Nennstrom  
In = rated current  
In = corriente nominal

Mn = coppia nominale  
Mn = couple nominal  
Mn = Nennmoment  
Mn = rated torque  
Mn = par nominal

la = corrente d' avviamento  
Id = courant de démarrage  
Ia = Anzugsstrom  
Ia = starting current  
Ia = corriente de arranque

Ma = coppia d' avviamento  
Md = couple de démarrage  
Ma = Anzugsmoment  
Ms = starting torque  
Ma = par de arranque

Mmax = coppia massima  
Mmax = couple maximum  
Mk = Kippmoment  
Mmax = maximum torque  
Mmax = par máximo

J = momento d' inerzia = 1/4PD<sup>2</sup>  
J = moment d' inertie = 1/4 MD<sup>2</sup>  
J = Trägheitsmoment = 1/4 GD<sup>2</sup>  
J = inertia moment = 1/4 WD<sup>2</sup>  
J = momento de inercia = 1/4 PD<sup>2</sup>

I motori dove non compare la classe di rendimento non rientrano nel progetto "Electric Motor Efficiency".

Motors not appearing in the efficiency class do not fall within the "Electric Motor Efficiency" project.

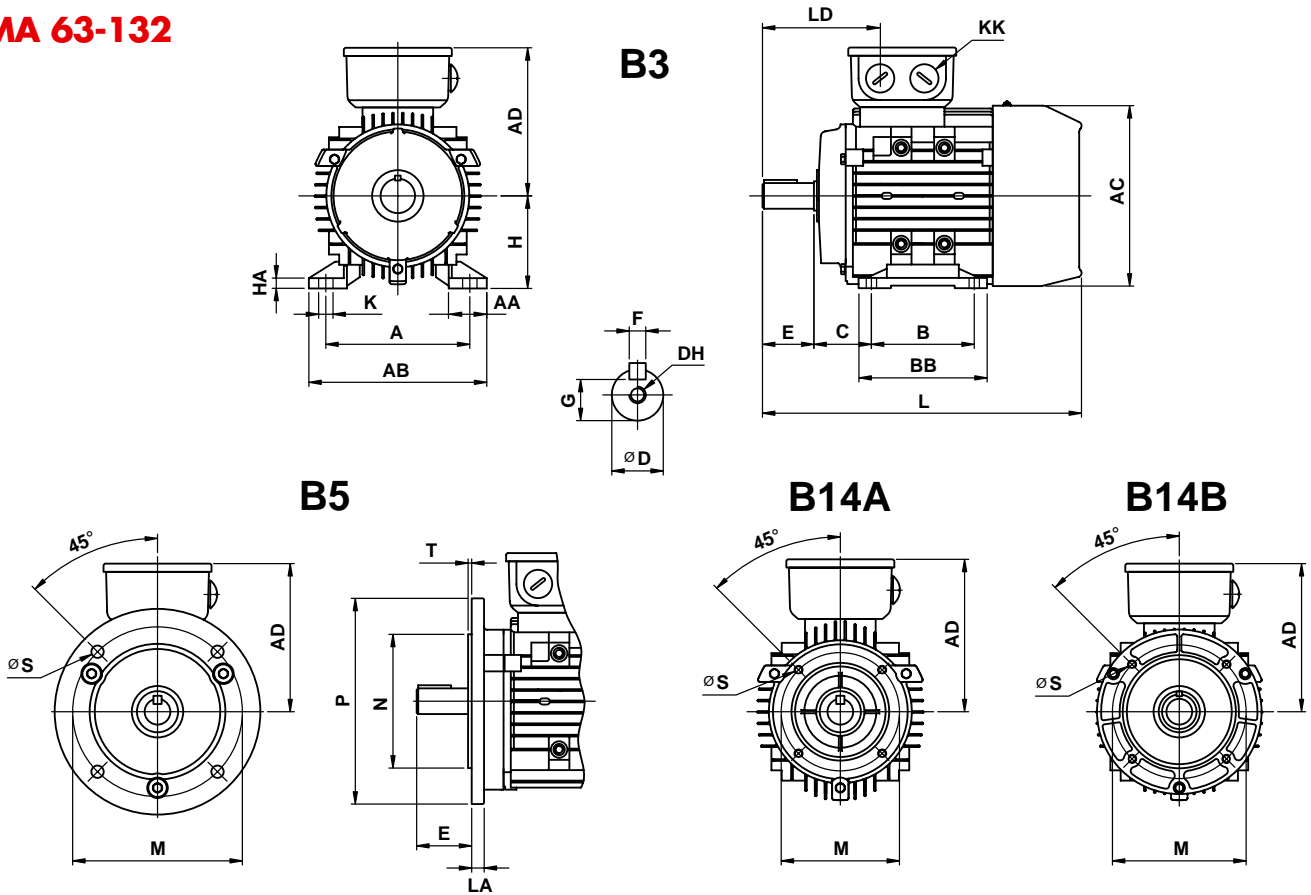
Les moteurs où la Classe de rendement ne paraît pas ne font pas partie du projet "Electric Motor Efficiency".

Los motores en donde no figura la clase de rendimiento no entran en el proyecto "Electric Motor Efficiency".

Die Motoren, für die Wirkungsklasse nicht erscheint, gehören nicht zum Projekt "Electric Motor Efficiency".

# DIMENSIONI/DIMENSIONS/ABMESSUNGEN/DIMENSIONS/DIMENSIONES

## 3MA 63-132



B3	A	AA	AB	AC	AD	B	BB	C	D	DH	E	F	G	H	HA	K	KK	L	LD
3MA 63	100	24	135	130	111	80	100	40	11	M4x12	23	4	8,5	63	7,5	7	1 x Pg 13,5	217	104
3MA 71	112	26	150	145	118	90	110	45	14	M5x12	30	5	11	71	8	7	1 x Pg 13,5	245	115
3MA 80	125	35	165	175	134	100	125	50	19	M6x16	40	6	15,5	80	9	10	2 x Pg 16	287	124
3MA 90S	140	37	180	195	140	100	125	56	24	M8x19	50	8	20	90	10	10	2 x Pg 16	315	141
3MA 90L	140	37	180	195	140	125	150	56	24	M8x19	50	8	20	90	10	10	2 x Pg 16	340	141
3MA 100	160	40	205	215	160	140	172	63	28	M10x22	60	8	24	100	10	12	2 x Pg 21	385	147
3MA 112	190	41	230	240	178	140	181	70	28	M10x22	60	8	24	112	12	12	2 x Pg 21	400	156
3MA 132S-SA	216	51	270	275	206	140	186	89	38	M12x28	80	10	33	132	13	12	2 x Pg 21	483	184
3MA 132M-MA-MB-L	216	51	270	275	206	178	224	89	38	M12x28	80	10	33	132	16	12	2 x Pg 21	510	184

B5	M	N	P	S	T	LA
3MA 63	115	95	140	10	3	10
3MA 71	130	110	160	10	3,5	10
3MA 80	165	130	200	12	3,5	12
3MA 90S	165	130	200	12	3,5	12
3MA 90L	165	130	200	12	3,5	12
3MA 100	215	180	250	15	4	13
3MA 112	215	180	250	15	4	14
3MA 132S-SA	265	230	300	15	4	14
3MA 132M-MA-MB-L	265	230	300	15	4	14

B14A	M	N	P	S	T	LA
3MA 63	75	60	90	M5	2,5	10
3MA 71	85	70	105	M6	2,5	10
3MA 80	100	80	120	M6	3	12
3MA 90S	115	95	140	M8	3	12
3MA 90L	115	95	140	M8	3	12
3MA 100	130	110	160	M8	3,5	13
3MA 112	130	110	160	M8	3,5	14
3MA 132S-SA	165	130	200	M10	3,5	14
3MA 132M-MA-MB-L	165	130	200	M10	3,5	14

B14B	M	N	P	S	T	LA
3MA 63	85	70	105	M6	2,5	10
3MA 71	115	95	140	M8	3	10
3MA 80	130	110	160	M8	3,5	12
3MA 90S	130	110	160	M8	3,5	12
3MA 90L	130	110	160	M8	3,5	12
3MA 100	165	130	200	M10	3,5	13
3MA 112	165	130	200	M10	3,5	14
3MA 132S-SA	215	180	250	M12	4	14
3MA 132M-MA-MB-L	215	180	250	M12	4	14

### TOLLERANZE:

Quota H = +0 -0,5mm  
 Quota N = h6  
 Quota D = ≤ 28 = j6  
 = 38 = k6  
 Le dimensioni non sono impegnative.

### TOLERANCES:

Cote H = +0 -0,5mm  
 Cote N = h6  
 Cote D = ≤ 28 = j6  
 = 38 = k6  
 Les dimensions ne sont pas impératives.

### TOLERANZEN:

Mass H = +0 -0,5mm (225 ... 250)  
 Mass N = h6  
 Mass D = ≤ 28 = j6  
 = 38 = k6  
 Die Abmessungen sind nicht verbindlich.

### TOLERANCIAS:

Cotas H = +0 -0,5mm  
 Cotas N = h6  
 Cotas D = ≤ 28 = j6  
 = 38 = k6  
 Las dimensiones son orientativas.

### TOLERANCES:

Dimension H = +0 -0,5mm  
 Dimension N = h6  
 Dimension D = ≤ 28 = j6  
 = 38 = k6  
 Dimensions are not binding.



### SPECIFICHE GENERALI

I motori sono realizzati in accordo con i seguenti standard:

- IEC 34 e 72
- VDE 0530
- DIN 42673, 42677
- BS 4999,5000
- NF C 51
- AS 1359
- ISO 2373

I motori di serie sono in esecuzione:

- IP 55
- IC 0141
- Isolamento in classe F, con sovratemperatura in classe B per la maggior parte dei motori.
- Equilibrati in classe N con mezza linguetta.
- Carcasa (con piedi smontabili), scatola morsettiera, flange e scudi in alluminio.
- Cuscinetti stagni lubrificati a vita.

### CARACTERISTIQUES GENERALES

Les moteurs sont réalisés en conformité aux Norme Internationales:

- IEC 34, 72
- VDE 0530
- DIN 42673, 42677
- BS 4999,5000
- NF C 51
- AS 1359
- ISO 2373

Les moteurs standard sont caractérisés par:

- IP 55
- IC 0141
- Classe F d'isolement, avec echauffement de classe B pour la majorité des moteurs.
- Equilibrage de class N avec demi-clavette.
- Carcasse (avec pattes demontables), flasques et boîte à bornes en aluminium.
- Roulements étanches, graissés à vie.

### GENERAL SPEZIFIKATIONEN

Normentsprechen von den Motoren:

- IEC 34, 72
- VDE 0530
- DIN 42673, 42677
- BS 4999,5000
- NF C 51
- AS 1359
- ISO 2373

Die standard Motoren sind:

- IP 55
- IC 0141
- Isolationklasse F, maximale Motorübertemperatur nach Übertemperatur Isolationklasse B.
- Vibration grade N mit einer Halbfeder.
- Gehäuse (mit abbaubaren Füßen), Lagerschilde und Klemmenkasten aus Druckgussaluminium.
- Lebensdauer geschmiert.

### GENERAL CHARACTERISTICS

The motors are built to comply with current International Standards:

- IEC 34, 72
- VDE 0530
- DIN 42673, 42677
- BS 4999,5000
- NF C 51
- AS 1359
- ISO 2373

Standard motors are featured by:

- IP 55
- IC 0141
- Class F insulation, with overtemperature class B for most motor size.
- Class N, half key balanced.
- Aluminum stator frames with removable feet, aluminium end shields and terminal boxes.
- Bearings, double shielded greased for life.

### CARACTERÍSTICAS GENERALES

Los motores son fabricados de acuerdo con las siguientes normas internacionales:

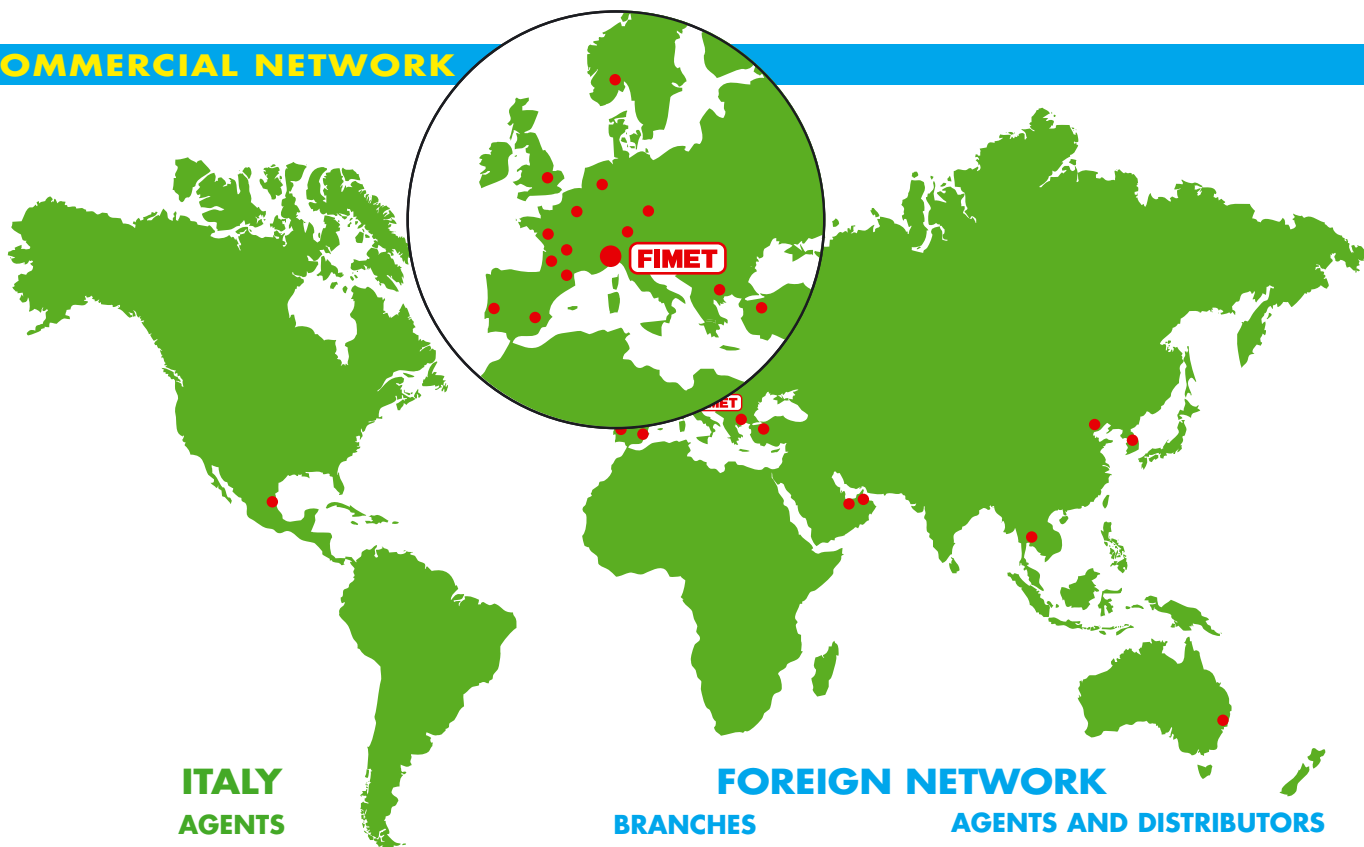
- IEC 34 y 72
- VDE 0530
- DIN 42673, 42677
- BS 4999,5000
- NF C 51
- AS 1359
- ISO 2373

Características de los motores de serie:

- IP 55
- IC 0141
- Aislamiento de clase F, con sobrettemperatura en clase B para la mayor parte de los motores.
- Equilibrados en clase N con media claveta.
- Carcasa (con patas desmontables), caja de bornes, bridas y escudos de aluminio.
- Rodamientos cerrados autolubricados de por vida.

### CUSCINETTI / ROULEMENTS / LAGER / BEARINGS / RODAMIENTOS

TIPO TYPE TYPE TIPO	LATO COMANDO CÔTÉ ARBRE D.E. STEUERSEITE LADO ACCIONAMIENTO	LATO VENTOLA CÔTÉ VENTILATEUR N.D.E. LÜFTERRADSEITE LADO VENTILADOR
<b>3MA63</b>	6201-2RS C3	6201-2RS C3
<b>3MA71</b>	6202-2RS C3	6202-2RS C3
<b>3MA80</b>	6204-2RS C3	6204-2RS C3
<b>3MA90</b>	6205-2RS C3	6205-2RS C3
<b>3MA100</b>	6206-2RS C3	6206-2RS C3
<b>3MA112</b>	6206-2RS C3	6206-2RS C3
<b>3MA132</b>	6208-2RS C3	6208-2RS C3



**ITALY  
AGENTS**

- PIEMONTE
- LOMBARDIA
- VENETO
- TRENTINO ALTO ADIGE
- FRIULI VENEZIA GIULIA
- LIGURIA
- EMILIA ROMAGNA
- TOSCANA
- MARCHE
- LAZIO
- CAMPANIA
- PUGLIA
- SICILIA
- SARDEGNA

**FOREIGN NETWORK**

**BRANCHES**

**SWITZERLAND**  
E.T.R. S.A.  
1920 MARTIGNY 2  
Telex 473168 ETR CH  
Tel. ++41 27 7225042/3/4  
Fax ++41 27 7220477  
info.etr@bluewin.ch

**CHINA**

FIMET s.p.a. DALIAN OFFICE  
Room 1402A Hongfu Tower,  
No.45 Shanghai Road  
Zhong Shan District Dalian City,  
Liaoning province  
Post Code 116001  
Tel. ++86-(0)411-82630719  
Fax ++86-(0)411-82632097  
zheng\_fimetmr\_cn@online.ln.cn

**AGENTS AND DISTRIBUTORS**

**FRANCE**

**FIMET OFFICE**  
MARC MASSON  
23, Rue de l'Aérodrome  
54300 CROISMARE  
Tel./Fax ++33 03 83429545  
marc.masson.fimet@wanadoo.fr

**NETWORK OF DISTRIBUTORS**

- ILE DE FRANCE - GRAND EST
- HUATE NORMANDIE - SOMME
- BRETAGNE - GRAND OUEST

**BENELUX**

**GERMANY**

**GREECE**

**PORTUGAL**

**SPAIN**

**SWEDEN**

**UNITED KINGDOM**

**TURKEY**

**MIDDLE EAST**

**MEXICO**

**THAILAND**

**KOREA**

**TAIWAN**

**AUSTRALIA**

**PER CONOSCERE L'AGENTE/DISTRIBUTORE PIÙ VICINO  
TO KNOW THE NEAREST AGENT/DISTRIBUTOR:  
TEL. ++39 0172 438411**

Le informazioni contenute in questo manuale sono di proprietà della FIMET S.p.A. È vietata la riproduzione, anche parziale, senza preventiva autorizzazione scritta della FIMET S.p.A. La FIMET S.p.A. si riserva il diritto di modificare, senza preavviso, le caratteristiche del prodotto presentato in questo manuale. FIMET MOTORI E RIDUTTORI S.p.A. - Febbraio 2004. Copyright © by FIMET S.p.A.

Les données incluses dans ce dépliant sont propriété de la Société FIMET. La reproduction, même partielle du dépliant, est interdite sans autorisation de la Société FIMET. Les produits et matériels présentés sont à tout moment susceptibles de modifications. FIMET MOTORI E RIDUTTORI S.p.A. - Février 2004. Copyright © by FIMET S.p.A.

Die in vorliegendem Katalog enthaltenen Informationen stellen Eigentum der Firma FIMET S.p.A. Eine auch nur teilweise Veröffentlichung ohne vorherige schriftliche Erlaubnis der Firma FIMET S.p.A. ist verboten. Die Firma FIMET S.p.A. behält sich vor, ohne vorherige Benachrichtigung, Änderungen an diesem Katalog vorzunehmen. FIMET MOTORI E RIDUTTORI S.p.A. - Februar 2004. Copyright © by FIMET S.p.A.



The information included in this catalogue is property of FIMET company. Reproduction or publication, of part or whole of this catalogue, without prior authorisation is forbidden. FIMET reserves the right to modify this catalogue without prior notice. FIMET MOTORI E RIDUTTORI S.p.A. - February 2004. Copyright © by FIMET S.p.A.

La información contenida en este manual es de propiedad de FIMET S.p.A. Se prohíbe su reproducción, total o parcial, sin previa autorización escrita de FIMET S.p.A. FIMET S.p.A. se reserva el derecho de modificar, sin previo aviso, las características del producto presentado en este manual. FIMET MOTORI E RIDUTTORI S.p.A. - Febrero 2004. Copyright © by FIMET S.p.A.

**LIST. N. 1003 I-E-F-D-S  
EDIT 03/04  
REV. 1**